

ΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΜΑΣ

περιοδικό για το προσωπικό του Αλουμινίου της Ελλάδος

ΠΕΜΠΤΟΣ ΧΡΟΝΟΣ

ΑΡΙΘ.ΦΥΛΛΟΥ 37

21 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1982

Καλές ☆ ☆ ☆

☆ ☆ ☆ Γιορτιές

ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ G. DECOSTER

Πέρισι, την ίδια εποχή, έλεγα ότι το 1982 θα ήταν δύσκολη χρονιά, αν η ανάκαμψη που υπόσχονταν οι ειδικοί για το καλοκαίρι καθυστερούσε περισσότερο.

Το ενδεχόμενο αυτό έγινε δυστυχώς πραγματικότητα και η κρίση δεν έπαυσε να επιδεινώνεται σ' όλη την διάρκεια του χρόνου και να εκτείνεται στο σύνολο σχεδόν των διαφόρων τομέων της παγκόσμιας οικονομικής δραστηριότητας. Ο κλάδος της βιομηχανίας μας δεν διέφυγε απ' αυτή την πραγματικότητα και οι περισσότεροι από τους παραγωγούς αλουμινίου ανακοίνωσαν ζημιές από το τρίτο τρίμηνο του 1982. Τα εργοστάσια που σταματούν πολλαπλασιάζονται και πολλές επιχειρήσεις γνωρίζουν οικονομικές δυσκολίες. Οι ειδικοί δεν τολμούν να αναφέρουν κάποια χρονολογία σαν πρόβλεψη για ανάκαμψη.

Η μείωση της ζήτησης υποχρέωσε την Εταιρεία μας να μειώσει και εκείνη την δραστηριότητά της ώστε να αποφύγει την αύξηση των αποθεμάτων σε μη ανεκτά επίπεδα. Η μείωση αυτή, περίπου 15% είναι πολύ κατώτερη από αυτές που εφαρμόστηκαν σε άλλες χώρες, ιδιαίτερα στις ΗΠΑ και στην Ιαπωνία.

Όμως η πτώση των τιμών πώλησης χαμηλότερη από το κόστος οδήγησε τους λογαριασμούς μας σε αρνητικά αποτελέσματα από τα μέσα του χρόνου.

Έτσι στα συνηθισμένα προβλήματα που αντιμετωπίζει η Διεύθυνση προστέθηκε μια ανησυχία, αυτή της χρηματικής ρευστότητας, που αποκτά ιδιαίτερη οξύτητα αφού ούτε το 1983 δεν θα είναι εύκολη χρονιά, εκτός αν διαψευσθούν οι ειδικοί και υπάρξει ανάκαμψη

Βεβαίως θα ξεπεράσουμε την δύσκολη αυτή κατάσταση γιατί η επιχείρησή μας έχει υγιείς βάσεις. Αλλά όπως ένας αθλητής αλλάζει την τακτική του όταν κινδυνεύει να μείνει πίσω έτσι θα πρέπει και εμείς να υιοθετήσουμε μια πιο αυστηρή στάση για να διορθώσουμε ορισμένες συνήθειες που αποκτήσαμε στα χρόνια της ευημερίας.

Σε ένα διεθνές περιβάλλον που χαρακτηρίζεται από έναν εντονότατο ανταγωνισμό, οφείλουμε, περισσότερο παρά ποτέ να εντείνουμε τις προσπάθειές μας για να βελτιώσουμε την παραγωγικότητα και να μειώσουμε το κόστος. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο συντάξαμε για το 1983 έναν πολύ περιοριστικό προϋπολογισμό. Έχουμε απόλυτα συνείδηση των σημαντικών προσπαθειών που απαιτούνται από το σύνολο του προσωπικού: θα ζήσουμε λιγότερο καλά το 1983 αλλά θα επιζήσουμε.

Μ' αυτή την προοπτική ίσως να φαίνεται παράξενο σε μερικούς ότι εξακολουθούμε να ξοδεύουμε σημαντικά ποσά για να αυξήσουμε την δυναμικότητα παραγωγής ή να εκσυγχρονίσουμε τις εγκαταστάσεις μας σε μια στιγμή που έχουμε μεγάλες δυσκολίες να πουλήσουμε την παραγωγή μας. Επιλέξαμε αυτή την δυναμική θέση γιατί όλα αυτά τα έργα στοχεύουν στο να μας τοποθετήσουν στις καλύτερες δυνατές συνθήκες για να επωφεληθούμε από την ανάκαμψη μόλις θα πραγματοποιηθεί. Θελήσαμε επίσης να συνεχίσουμε, στα πλαίσια της οικονομικής δυνατότητας, τις προσπάθειές μας για την βελτίωση των συνθηκών εργασίας και διαβίωσης τόσο στο εργοστάσιο όσο και στον

οικισμό.

Οι δαπάνες αυτές επιβαρύνουν ιδιαίτερα την χρηματική ρευστότητα είναι όμως κι αυτές αναγκαίες για να προετοιμάσουμε το μέλλον.

Κατ' αυτόν τον τρόπο, σε μερικούς μήνες, 160 οικογένειες θα εγκατασταθούν στα νέα διαμερίσματα στο βόρειο τμήμα του οικισμού και ξέρουμε όλοι

πόσο σημαντικό είναι αυτό για το προσωπικό της επιχείρησής μας. Η συνέχιση του προγράμματος των νέων έργων επέτρεψε την διατήρηση, ακόμη και την αύξηση στο σύνολο, των θέσεων εργασίας στον χώρο του εργοστασίου. Η διαπίστωση ότι, παρά τις δυσμενείς οικονομικές συνθήκες, συνεχίζουμε την συμβολή μας στην ενίσχυση της οικονομικής δραστηριότητας της χώρας και στην ισορροπία της απασχόλησης στην περιοχή, πρέπει να είναι στοχείο υπερφάνειας για όλους μας.

Δίνουμε πολύ μεγάλη σημασία στο κλίμα συνεννόησης, διαλόγου και αμοιβαίου σεβασμού που έχει καθιερωθεί με τους εκπροσώπους των εργαζομένων. Το νέο αυτό κλίμα είναι μια εγγύηση για την επιτυχία των κοινών προσπαθειών, για την πρόοδο της επιχείρησής μας.

Έχουμε λοιπόν πολλούς λόγους για να έχουμε εμπιστοσύνη στο μέλλον. Ας ξεχάσουμε για μια στιγμή λοιπόν τις φροντίδες μας και επιτρέψτε μου να σας απευθύνω τις ευχές του Διοικητικού Συμβουλίου και της Διεύθυνσης του Αλουμινίου της Ελλάδος, το 1983 να είναι μια ευτυχισμένη χρονιά για σας και τις οικογένειές σας.

ΗΜΕΡΙΔΕΣ ΓΝΩΡΙΜΙΑΣ



Εδώ και αρκετούς μήνες η Διεύθυνση είχε αποφασίσει να δώσει ένα μεγαλύτερο άνοιγμα του Εργοστασίου στην Κοινή Γνώμη.

Ασφαλώς στην περιοχή και σε όλη την Ελλάδα πολύς κόσμος γνωρίζει την ύπαρξή μας. Το όνομα της επιχείρησής μας εμφανίζεται συχνά στον τύπο, αλλά οι ελλιπείς γνώσεις γύρω από το Εργοστάσιο δια μέσου του Τύπου (που συχνά δίνει μια όχι σωστή εικόνα του Αλουμινίου της Ελλάδος) έπρεπε κατά τη γνώμη της Διεύθυνσης να βελτιωθούν.

Με βάση την πείρα που αποκτήθηκε σε άλλα εργοστάσια, παρόμοια με το δικό μας, αποφασίστηκε να ανοίξουμε για τρεις μέρες το Εργοστάσιο στους κατοίκους της περιοχής.

Η οργάνωση των τριών αυτών Ημερίδων ανατέθηκε στον κ. Ζηνόπουλο και στις

→ 2

Οικονομική κατάσταση

Η παγκόσμια οικονομία φαίνεται να πάσχει από απάθεια: όχι μόνο τα Δυτικά κράτη, περιλαμβανομένης και της Ιαπωνίας, αλλά και τα κράτη του ΟΠΕΚ και τα ανατολικά κράτη βλέπουν την οικονομία τους να λιμνάζει. Τα περιθώρια κέρδους των επιχειρήσεων μειώθηκαν ή εξαφανίστηκαν, το επίπεδο ζωής στις περισσότερες χώρες έπαυσε να βελτιώνεται ή ακόμη και υποβιβάζεται. Κανείς δεν γνωρίζει πόσο θα κρατήσει η κρίση αυτή.

Για να αντιμετωπίσουν αυτή τη δύσκολη περίοδο, οι επιχειρήσεις αφού δεν μπορούν να επηρεάσουν τις τιμές πωλήσεως των προϊόντων τους, οφείλουν να ενισχύσουν τον έλεγχο του κόστους παραγωγής, να βελτιώσουν την παραγωγικότητα να επιδείξουν εφευρετικότητα και να διαχειριστούν τα οικονομικά τους με μεγάλη αυστηρότητα. Δεν είναι καιρός για απλοχερίες, αλλά για σοβαρότητα. Οι προϋπολογισμοί, είτε Κρατικοί είτε των επιχειρήσεων συντάσσονται με αυστηρές προοπτικές. Το Εργοστάσιό μας μόλις τελείωσε τις προβλέψεις για την χρονιά που έρχεται και ζητήθηκε από κάθε υπηρεσία να κάνει προσπάθειες για την μείωση των δαπανών, σε μερικές περιπτώσεις μάλιστα ζητήθηκαν θυσίες. Ακόμη και σε τομείς όπου οι επιδόσεις είναι πολύ καλές, χρειάστηκε να τεθούν φιλόδοξοι στόχοι. Παρ' όλα αυτά, το 1983 θα είναι χρονιά με σημαντικές ζημιές. Δυστυχώς ο εμπορικός τομέας δεν προβλέπει βελτίωση των τιμών πώλησης του αλουμινίου, πριν από το τελευταίο τρίμηνο του 1983. Ας ελπίσουμε ότι αυτή την φορά, η πρόβλεψη αυτή για ανάκαμψη θα πραγματοποιηθεί. Εν τω μεταξύ πρέπει να διατηρήσουμε την αισιοδοξία μας και να ασκούμε μια συνετή διαχείριση, πράγμα που σε τελευταία ανάλυση σημαίνει πάλη ενάντια σε κάθε άσκοπη δαπάνη.

R. DESCUBES

MESSAGE DU PRESIDENT G. DECOSTER

L'année dernière à la même époque, je vous disais que l'année 1982 serait difficile si la reprise, que les experts nous promettaient pour l'été, se faisait attendre davantage.

Cette éventualité s'est malheureusement produite et la crise n'a pas cessé de s'aggraver tout au long de l'année en s'étendant à la quasi-totalité des secteurs de l'activité économique mondiale. Notre industrie n'est pas épargnée et la plupart des producteurs d'aluminium ont annoncé des pertes pour le troisième trimestre 1982 ; les arrêts d'usine se multiplient et de nombreuses entreprises connaissent des difficultés financières ; les experts n'osent plus avancer une date pour la reprise.

La contraction de la demande a obligé notre société à réduire elle aussi son activité afin d'éviter de parvenir à un niveau de stocks insupportable. Cette réduction, d'environ 15%, a été très inférieure à celles pratiquées dans d'autres pays, Etats-Unis et Japon notamment, mais la chute des prix de vente au dessous du prix de revient a fait entrer nos comptes dans le rouge vers le milieu de l'année.

Aux préoccupations habituelles de la Direction s'est ainsi ajouté un nouveau souci, celui de la trésorerie, d'autant plus aigu, que, sauf si la reprise surprend les experts, 1983 ne sera pas non plus pour nous une

année facile.

Bien sûr, nous passerons ce cap difficile parce que notre entreprise est fondamentalement saine. Mais de même qu'un athlète change de tactique quand il risque d'être dévancé, nous devons adopter une attitude plus rigoureuse pour redresser certaines habitudes prises au cours des années de prospérité. Dans un environnement international marqué par une concurrence exacerbée, nous devons, plus que jamais, intensifier nos efforts pour améliorer notre productivité et réduire nos coûts.

C'est pourquoi nous avons établi, pour 1983, un budget très contraignant. Nous sommes tout à fait conscients de l'importance des efforts qui sont ainsi demandés à l'ensemble du personnel nous vivrons moins bien en 1983, mais nous vivrons. Dans cette perspective, il peut sembler étrange à certains que nous continuions à dépenser des sommes considérables pour augmenter notre capacité de production ou moderniser nos installations à un moment où nous avons beaucoup de mal à vendre notre production. Nous avons adopté cette attitude dynamique parce que tous ces travaux visent à nous placer dans les meilleures conditions possibles pour tirer avantage de la reprise dès qu'elle se produira.

Nous avons également tenu à poursuivre, dans la mesure des possibilités financières, nos efforts, d'amélioration des conditions de travail et

de vie, dans l'usine comme dans la cité. Ces dépenses pèsent lourdement sur notre trésorerie, mais elles sont également nécessaires pour préparer l'avenir. C'est ainsi notamment que, dans quelques mois, 160 familles s'installeront dans les nouveaux logements du nord de la cité et nous savons combien cette réalisation est importante pour le personnel de notre entreprise.

La continuation de notre programme de travaux a permis de maintenir et même d'augmenter globalement le nombre d'emplois assurés sur le site de l'usine. Ce devrait être un sujet de fierté pour nous tous de constater que, malgré des conditions économiques défavorables, nous poursuivons notre contribution au renforcement de l'activité économique du pays et à l'équilibre de l'emploi dans la région.

Nous attachons la plus grande importance au climat de concertation et de dialogue dans le respect mutuel qui s'est établi avec les représentants des travailleurs. Ce climat nouveau est une assurance de succès des efforts entrepris en commun pour le progrès de notre entreprise.

Nous avons donc de nombreuses raisons d'être confiants dans l'avenir. Oubliions pour un instant nos soucis et permettez-moi de vous adresser les vœux du Conseil d'Administration et de la Direction d'Aluminium de Grèce pour que 1983 soit une très heureuse année pour vous-même et vos familles

Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΙ' ΕΜΕΙΣ

24 μήνες χωρίς ατύχημα και συνεχίζουν...

Οι εργαζόμενοι στην Υπηρεσία Λιπάνσεως (MIC/GR) του Εργοστασίου γιόρτασαν στις 10 Νοεμβρίου 82, τους 24 μήνες χωρίς ατύχημα.

Η γιορτή έγινε μέσα σε ατμόσφαιρα αδελφική και με αρκετή πρωτοτυπία: Οι εργαζόμενοι έφεραν το φαγητό από τα σπίτια τους, δίνοντας έτσι την ευκαιρία και στις συζύγους να συμμετάσχουν στον εορτασμό. Η άλλη πρωτοτυπία αφορούσε τα κρυφά τάλεντα της Υπηρεσίας που έπαιξαν κιθάρα με συνοδεία συνθεσάιζερ(ηλεκτρικό όργανο) και τραγούδησαν με κέφι.

Στη γιορτή ήταν παρόντες το σύνολο των προσωπικών MIC/GR, ο Υποδιευθυντής Τεχνικών Υπηρεσιών κ. Nadal, ο Προϊστάμενος της Υπηρεσίας Συντηρήσεως του Εργοστασίου κ. Δολόγλου, ο Προϊστάμενος του Κεντρικού Συνεργείου κ. Roussel στον οποίο υπάγεται και η Υπηρεσία Λιπάνσεως καθώς επίσης και Προϊστάμενοι άλλων

Υπηρεσιών του MIC.

Με την ευκαιρία της συγκεντρώσεως τονίστηκε η σημασία των 24 μηνών χωρίς ατύχημα αν λάβει κανείς υπόψη το γεγονός ότι οι εργαζόμενοι της Υπηρεσίας Λιπάνσεως είναι συνεχώς εκτεθειμένοι σε πολλαπλούς κινδύνους σε όλο το Εργοστάσιο, πράγμα που στο παρελθόν είχε προκαλέσει αρκετά σοβαρά ατυχήματα.

Με σκοπό να τονισθεί ακόμα περισσότερο το επίτευγμα, δόθηκαν αναμνηστικά δώρα σε 5 εργαζόμενους της Υπηρεσίας Λιπάνσεως που δεν είχαν το παραμικρό ατύχημα τουλάχιστον για 5 χρόνια. Οι εργαζόμενοι είναι οι:

ΚΗΠΙΩΤΗΣ Κων/νος, ΚΛΑΥΔΙΑΝΟΣ Ροδ., ΜΑΡΙΝΟΣ Ιωάννης, ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ Χαρ. και ΤΡΩΓΑΔΑΣ Παντ.

Συγχαίρουμε τους συναδέλφους της Υπηρεσίας Λιπάνσεως που κατάφεραν να κρατήσουν το ατύχημα μακριά τους επί 24 μήνες και ευχόμαστε με το καλό να τους εκατοστήσουν.

Σκεφθείτε την Ασφάλεια και βγείτε κερδισμένοι

Με το σύνθημα αυτό η Υπηρεσία Προλήψεως Ατυχημάτων του Εργοστασίου προκηρύσσει για το 1983 ένα μεγάλο διαγωνισμό ασφαλείας στον οποίο δικαίωμα έχει να συμμετάσχει όλο το προσωπικό της Εταιρείας.

Στόχος του διαγωνισμού είναι η επιβράβευση - κάθε μήνα - του εργαζόμενου που θα απαντήσει σωστά στις ερωτήσεις που θα αναγράφονται σε 12 σελίδες, ένα για κάθε μήνα, και αποτελούν μέρος του ημερολογίου που θα διανεμηθεί σε όλο το προσωπικό το πρώτο δεκάμηνο του 1983. Σε περίπτωση που οι επιτυγχόντες είναι περισσότεροι από έναν, τότε θα επακολουθεί κλήρωση και ο τυχερός θα κερδίζει ένα ρολόι χειρός καλής ποιότητας. Οι υπόλοιποι όροι και ο τρόπος διεξαγωγής του διαγωνισμού θα περιγρά-

φονται στο ημερολόγιο αυτό.

Στο τέλος του 1983 κατά τη διάρκεια ειδικής συγκεντρώσεως θα γίνει απονομή του μεγάλου βραβείου στο τυχερό μεταξύ εκείνων που θα έχουν συμμετάσχει όλο το χρόνο με συνέπεια στο διαγωνισμό, άσχετα αν στο μεταξύ κέρδισαν ή όχι ένα ρολόι στις μηνιαίες κληρώσεις.

Και το μεγάλο βραβείο; Μιά έγχρωμη τηλεόραση 26 ιντσών, με ασύρματο τηλεχειριστήριο και τραπέζακι σημερινής αξίας 100.000 δραχ. ή ένα στερεοφωνικό συγκρότημα της αξίας, σύμφωνα με την επιθυμία του επιτυχόντα. Ακονίστε λοιπόν το μυαλό σας και αρχίστε να σκέπτεστε την ασφάλεια για να "βγείτε κερδισμένοι..." Απ' όλες τις πλευρές. Καλή επιτυχία και καλές γιορτές.

ΗΜΕΡΙΔΕΣ ΓΝΩΡΙΜΙΑΣ

αρχές Οκτωβρίου είχαμε καταλήξει σε ένα βασικό σχέδιο.

Είχαμε εκτιμήσει τότε ότι ο αριθμός των ατόμων που ήταν πιθανό να ενδιαφέρονται για μιά επίσκεψη στο Εργοστάσιο, ήταν γύρω στα 500 άτομα.

Όταν όμως λάβαμε περισσότερες από 4.000 θετικές απαντήσεις, το αρχικό σχέδιο οργάνωσης..... κατάρρευσε.

Αντί για το αμφιθέατρο του εργοστασίου, για την παρουσίαση με διαφάνειες της Εταιρείας, χρειαστήκαμε τον κινηματογράφο ΑΠΟΛΛΩΝ. Αντί για 5-10 λεωφορεία έπρεπε να βρούμε 30 κ.λ.π. κ.λ.π.

Χάρis σε μιάν υπέροχη ομάδα, μπόρεσε να γίνει η σχετική οργάνωση και σχεδόν 3.500 άτομα επισκέφθηκαν το Εργοστάσιο παίρνοντας πληροφορίες τεχνικές, οικονομικές και κοινωνικές πάνω στην Εταιρεία μας. Δεκάδες εθελοντών από το προσωπικό συνόδευσαν τους προσκεκλημένους μας. Οι Πρόσκοποι και οι Οδηγοί ασχολήθηκαν με εκατοντάδες παιδιά. Με τον ενθουσια-

σμό όλων αυτών των ατόμων, που ήταν περήφανοι να δείξουν το εργοστάσιό τους, οι 3 αυτές ημέρες οδηγήθηκαν στην πραγματικά μεγάλη επιτυχία.

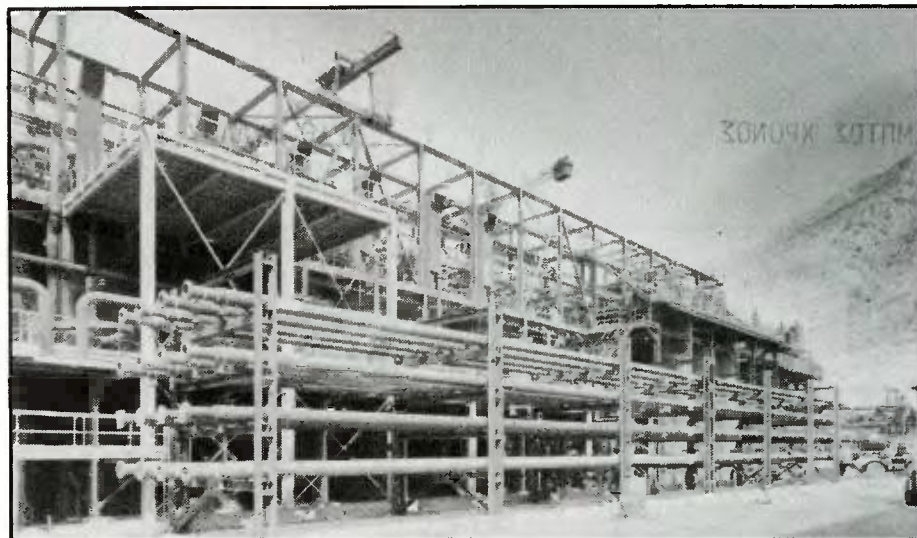
Τι ήθελε να επιτύχει η Διεύθυνση οργανώνοντας αυτές τις Ημερίδες Γνωριμίας; Η Επιχείρησή μας, το Εργοστάσιό μας έχουν αδυναμίες και προτερήματα. Δεν έχουμε το δικαίωμα να λέμε ότι στο Αλουμίνιο της Ελλάδος όλα είναι υπέροχα, ούτε και να δείχνουμε υπέρμετρη ταπεινοφροσύνη. Εχουμε όμως την υποχρέωση να δώσουμε σ' αυτούς που μιλούν για μας την ευκαιρία να μας γνωρίσουν, ώστε να μπορούμε να αποδεχθούμε την τεκμηριωμένη κριτική τους.

Η Διεύθυνση ευχαριστεί θερμά όλους αυτούς που βοήθησαν αυτή την προσπάθεια.

G. RENOOIJ

ΜΙΑ ΝΕΑ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ

του Ο.ΚΕΡΑΜΙΔΑ



Η νέα εγκατάσταση κατά τη φάση του montage

Απο αρκετό καιρό έχουμε δει δειλά-δειλά να ξεφυτρώνει και από μία νέα εγκατάσταση στο χώρο του εργοστασίου ΑΛΟΥΜΙΝΑΣ μέσα στα πλαίσια της επέκτασης.

Μία απ' αυτές τις εγκαταστάσεις είναι και η επέκταση που γίνεται στο τμήμα προσβολής και που δεν μοιάζει καθόλου με την εγκατάσταση που μέχρι σήμερα υπάρχει δημιουργώντας έτσι εύλογες απορίες τόσο σε περαστικούς όσο και σε ανθρώπους που εργάζονται στην ΑΛΟΥΜΙΝΑ.

Σ' αυτές τις καθ' όλα δικαιολογημένες απορίες θα μας δώσει απάντηση ο υπεύθυνος μηχανικός ΑΛΟΥΜΙΝΑΣ γύρω από το τμήμα της ΠΡΟΣΒΟΛΗΣ (ATTACHE) και της μέχρι τώρα εγκαταστάσεως για να δούμε ύστερα πως περάσαμε στη σημερινή εγκατάσταση και τι περιμένουμε απ' αυτή.

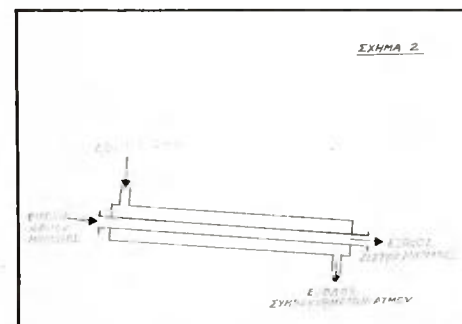
ΜΟΝΟΤΥΒΟΥΛΑΙΡΕ - ΜΙΑ ΝΕΑ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ

1. ΓΕΝΙΚΑ

Το τμήμα της προσβολής στο εργοστάσιο της Αλουμίνας είναι ο χώρος, στον οποίο πυκνό υδατικό διάλυμα θέρμασεται σε επαφή, σε υψηλή θερμοκρασία και πίεση, με τον αλεσμένο βωξίτη, με αποτέλεσμα την χημική αντίδραση μεταξύ της αλουμίνης που υπάρχει μέσα στον βωξίτη και της σόδας. Έτσι η αλουμίνη διαλύεται από την σόδα και αποχωρίζεται από τα υπόλοιπα συστατικά του βωξίτη.

2. ΣΕΙΡΑ ΠΡΟΣΒΟΛΗΣ - ΑΥΤΟΚΛΕΙΣΤΑ

Όλα αυτά πραγματοποιούνται σήμερα στην πράξη με την ακόλουθη διαδικασία:



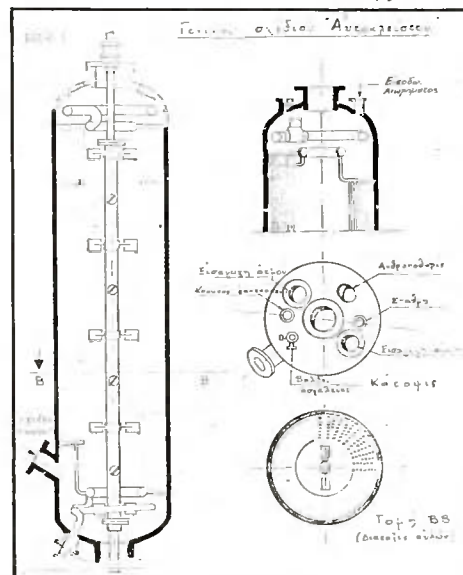
ΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΜΑΣ

περιοδικό για το προσωπικό του Αλουμινίου της Ελλάδας

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΕΣ ΤΜΗΜΑΤΩΝ

Α.ΔΑΣΥΡΑΣ (SEC), Γ.ΓΙΡΑΟΥΔ-ΜΟΡΕΛ (DS)
Κ.ΠΑΣΣΟΣ (MI), Ι.ΡΗΓΑΣ (FO),
Ν.ΜΠΙΣΜΠΙΚΑΣ (OX), Γ.ΠΟΥΦΗΣ (EL)
Π.ΤΑΧΤΣΙΔΗΣ (AL), Κ.ΣΓΟΥΡΑΣ (RS)
Χ.ΡΑΟΥΖΑΙΟΣ (FOR).

Πριν το τμήμα της προσβολής ο αλεσμένος βωξίτης, που προέρχεται από το τμήμα της εξατμίσεως σχηματίζουν ένα μίγμα με καθωρισμένες αναλογίες, το αιώρημα προ προσβολής. Το αιώρημα αυτό με την βοήθεια των "αντλιών μεμβράνης" διοχετεύεται θερμαινόμενο διαδοχικά υπο πίεση 45 ατμοσφαιρών, μέσα από μία σειρά δοχείων πίεσεως, τα αυτόκλειστα. Πριν από τα αυτόκλειστα το αιώρημα διέρχεται από ένα δοχείο πίεσεως, το οποίο είναι γεμάτο με αέρα υπο πίεση, το μπαλλόνι. Σκοπός του είναι να προστατεύει τη σειρά από τον κίνδυνο εκρήξεως, λόγω αποτόμου ανόδου της πιέ-



σεως σε περίπτωση βουλώματος, καθ' όσον τα αέρια είναι ως γνωστόν συμπίεστα ενώ τα υγρά ασυμπίεστα. Στην συνέχεια το αιώρημα περνά διαδοχικά μέσα από :

- 8-9 αυτόκλειστα, που ονομάζονται προθερμαντήρες και θερμαίνουν το αιώρημα με ατμό, που προέρχεται από διαδοχικές εκτονώσεις του ιδίου του αιώρηματος μετά το πέρας της αντιδράσεως προσβολής.
- 3-4 αυτόκλειστα, που ονομάζονται αντιδραστήρες και θερμαίνουν το αιώρημα με ζωντανό ατμό υψηλής πίεσεως, που παράγεται στους λέβητες του τμήματος παραγωγής ενεργείας.
- 3 ή περισσότερα αυτόκλειστα παροχής του αιώρηματος στην θερμοκρασία αντιδράσεως.

(Συνεχίζεται στο επόμενο τεύχος)

Νεα... Νεα... Νεα...

Αργίες

Με υπηρεσιακά σημειώματα της Διεύθυνσεως έγινε γνωστό ότι θα είναι αργίες οι εξής ημέρες:

- η Δευτέρα 20 Δεκεμβρίου ως τέταρτη κατ'έθιμο αργία για το έτος 1982.
- η Δευτέρα 27 Δεκεμβρίου σε αντικατάσταση της υποχρεωτικής αργίας των Χριστούγεννων που συμπίπτει με ελεuthερο Σάββατο.
- η Δευτέρα 3 Ιανουαρίου ως πρώτη κατ'έθιμο αργία για το έτος 1983.

Συντάξεις

9 παλαιοί μας συνάδελφοι έχουν ήδη υποβάλλει τις παραιτήσεις τους για

τις 31.12.82 για λόγους συνταξιοδότησεως. Πρόκειται για τους εξής:

- ΚΟΡΤΣΗ Ασημίνα από το Ιατρείο.
- ΠΑΝΤΕΛΙΔΟΥ Ιωάννη από τις Εσωτερικές Υπηρεσίες.
- ΕΥΘΥΜΙΟΥ Γεώργιος από τη Συντήρηση.
- ΠΡΟΥΖΟΣ Μιχαήλ από τη Συντήρηση.
- ΣΚΑΛΤΣΩΝΗΣ Παναγιώτης από τη Συντήρηση.
- ΑΡΜΑΡΑΣ Σταύρος-Νικήτας από το Χυτήριο.
- ΚΟΥΡΚΟΥΜΠΗΣ Ιωάννης από το Λιμάνι.
- ΣΚΑΛΤΣΩΝΗΣ Λουκάς από την Αποθήκη.
- ΤΡΕΧΑΤΖΑΚΗΣ Ιωάννης από το Γραφείο Μελετών.
- ΑΡΜΑΟΣ Στέφανος από το Ιατρείο.



Η κλήρωση του αναμνηστικού δώρου